

## INTERPRETER #097

### CUPE 2357 – Level 6

#### **CORE FUNCTION:**

Under the direction of the Principal, the Interpreter is responsible for providing interpreting and other support services to deaf and/or hard of hearing students. The Interpreter facilitates communication among deaf and/or hard of hearing students and their hearing peers, the classroom teacher and other personnel in the school system; offers tutoring and/or note taking services to deaf and/or hard of hearing students when necessary; participates in team meetings and assists the classroom teacher in fostering positive attitudes toward deafness; and performs other duties, as assigned by the supervisor.

#### **MAIN DUTIES:**

Facilitates communication among deaf and/or hard of hearing students and their hearing peers, the classroom teacher and other personnel in the school system:

- utilizes expressive and voice interpreting which may include American Sign Language, Signing Exact English, and/or Oral interpreting with assigned student(s) in mainstream classes
- interprets instructions, lessons and feedback from the classroom teacher and translates to established level of understanding for student(s), as required
- interprets communications and interaction between hearing and hearing-impaired/deaf student(s) in the classroom and during extra-curricular activities
- acts as interpretive resource of other school staff, as needed

Offers tutoring and/or note taking services to deaf and/or hard of hearing student(s), when necessary:

- copies/takes notes if assigned student(s) is not in class
- tutors deaf and/or hard of hearing student(s), as instructed, through private interpretation or enhancement of student(s) notes
- offers interpretation of written assignments/instructions to assist student(s)' understanding

Participates in team meetings and assists the classroom teacher in fostering positive attitudes towards deafness:

- assists with progress reviews of IEP's and assists in establishing levels of understanding
- provides insight and feedback on success of communications strategies
- reports student progress to teacher on a regular basis

- conducts orientation sessions with hearing students and staff to promote a positive attitude towards deafness
- participates in parent/teacher interviews and other meetings requiring interpretation, as needed

Performs other duties, as assigned by the supervisor

**SUPERVISION OF STAFF:**

There is no supervisory responsibility.

**QUALIFICATIONS:**

- Secondary school graduation
- 1.5 years of related experience
- 3 year Community college diploma in sign language interpreting
- member of Association of Visual Language Interpreters of Canada (A.V.L.I.C.) would be an asset
- member of Ontario Interpreter Services (O.I.S.) would be an asset
- Excellent communication skills
- Ability to establish a rapport and work with individuals on a one-to-one basis

Individuals who possess an equivalent combination of education and experience may also be considered.